

TERRIS



RW 113

- FR** **Radio-réveil**
Mode d'emploi
- NL** **Radiowekker**
Handleiding
- D** **Radiowecker**
Bedienungsanleitung





Français

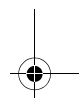
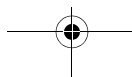
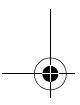
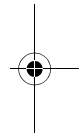
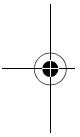
3

Nederlands

23

Deutsch

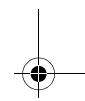
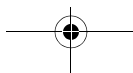
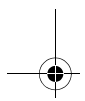
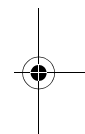
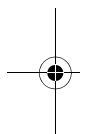
41





Sommaire

1.	Consignes de sécurité.....	5
2.	Éléments livrés.....	8
3.	Alimentation en courant.....	8
4.	Installation de l'appareil	9
5.	Aperçu de l'appareil.....	9
6.	Utilisation.....	11
6.1	Heure	11
6.2	Radio	12
6.3	Réveil	13
6.4	Minuterie de mise en veille	14
6.5	Minuterie de sieste (NAP Timer)	15
6.6	Graduateur de lumière automatique	16
7.	Dépannage.....	16
8.	Nettoyage.....	17
9.	Remarques relatives à la déclaration de conformité.....	17
10.	Mise au rebut.....	17
11.	Caractéristiques techniques.....	18
12.	Conditions de garantie	20
13.	Carte de garantie.....	21





NOUS VOUS REMERCIONS POUR VOTRE CONFIANCE !

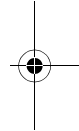
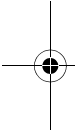
Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau radio-réveil Terris et nous sommes convaincus que vous serez satisfait de cet appareil moderne.

Afin de garantir un fonctionnement optimal constant et l'efficacité de votre radio-réveil et d'assurer votre sécurité personnelle, nous vous demandons de :

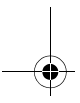
Lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et respecter en priorité les consignes de sécurité !

Toutes les tâches réalisées avec cet appareil ou sur celui-ci peuvent être effectuées dans la mesure où elles sont décrites dans le présent mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi.
Si vous transmettez ce radio-réveil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouveau radio-réveil !



4 Français





1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour se réveiller avec la sonnerie d'alarme ou la radio ainsi que pour écouter des émissions de radio.

L'appareil est réservé à un usage domestique et ne peut être utilisé à des fins commerciales.

Avertissements

Les avertissements suivants figurent dans ce mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

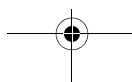
REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Consignes générales

- Le matériel d'emballage n'est pas de jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (et par des enfants) présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ni par des personnes ne possédant aucune expérience et connaissance en la matière, sauf si ces personnes sont surveillées et supervisées par une personne compétente qui leur expliquera le fonctionnement de l'appareil.
- Les enfants doivent rester sous surveillance pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Environnement

- Si l'appareil est transporté d'un endroit froid à un endroit chaud, de la condensation peut se former à l'intérieur de celui-ci. L'appareil doit rester éteint quelques heures.
- Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes ou les projections d'eau. Le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique. Ne posez pas des récipients remplis de liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner dans des pièces où l'humidité de l'air est élevée (par ex. une salle de bain).
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Protégez l'appareil de la chaleur. Si vous posez l'appareil sur une étagère, laissez une distance d'au moins 10 cm sur tous les côtés.





- Veillez à ce que les fentes d'aération soient toujours dégagées. Elles ne doivent pas être obstruées par des objets (par ex. journaux, coussins ou couvertures).
- Les flammes nues, par ex. des bougies, ne peuvent pas se trouver à proximité de l'appareil.
- Posez l'appareil de manière à ce qu'il ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- N'utilisez pas l'appareil à l'air libre ni à proximité de l'eau, par ex. près des baignoires.
- Les meubles sont recouverts d'une grande variété de matières et sont traités au moyen de différents produits d'entretien. Certaines de ces substances contiennent des composants susceptibles d'attaquer les pieds en caoutchouc et d'en altérer l'efficacité. Le cas échéant, posez un support antidérapant sous l'article.

Alimentation en courant

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant 230 V~ 50 Hz facilement accessible. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- Lors de la pose de l'appareil, le câble électrique ou tout autre câble ne doit pas être coincé ni serré. Maintenez les câbles à l'écart des surfaces chaudes et des arêtes tranchantes.
- Posez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne trébuche sur celui-ci.
- Débranchez la fiche secteur de la prise de courant, ...
 - ... lorsqu'une panne survient,
 - ... lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
 - ... lorsque vous souhaitez nettoyer l'appareil et
 - ... en cas d'orage.
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le câble.
- Pour débrancher complètement l'appareil, retirez la fiche secteur.

En cas de panne

- Débranchez immédiatement la fiche secteur lorsque le câble ou l'appareil est endommagé.
- Les appareils ou accessoires endommagés ne doivent plus être utilisés.
- N'insérez pas d'objets dans l'appareil. Ils pourraient toucher des pièces conductrices de courant.

6 Français





- Attention ! Si des liquides ou des corps étrangers pénètrent dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- N'utilisez pas l'appareil si le boîtier ou le cordon d'alimentation présente des dégâts apparents. Les réparations sur l'appareil doivent être effectuées exclusivement par le service après-vente. Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par notre service après-vente afin d'éviter tout risque éventuel.

Piles

- L'ingestion des piles peut être mortelle. Conservez donc les piles hors de portée des enfants en bas âge. En cas d'ingestion d'une pile, consultez immédiatement un médecin.
- Les piles ne doivent ni être chargées ou réactivées avec d'autres moyens, ni être démontées, ni être jetées dans le feu ou mises en court-circuit.
- Retirez toujours immédiatement les piles usagées de l'appareil car elles risquent de couler et d'endommager l'appareil.
- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles.
- Respectez la polarité des piles lorsque vous les insérez dans l'appareil.
- Remplacez toujours les deux piles en même temps.
- Utilisez uniquement des piles du même type. Ne combinez pas des types de piles différents ou des piles usagées avec des piles neuves. Enlevez les piles de l'appareil si vous ne souhaitez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Les piles risqueraient de couler et d'endommager l'appareil.
- Ne soumettez les piles à aucune condition extrême, ne les posez pas sur des radiateurs et ne les exposez pas au rayonnement direct du soleil. Sinon, l'acide de la pile risque de couler.
- En cas d'écoulement de l'acide, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement et abondamment les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

Nettoyage et entretien

- Avant le nettoyage, débranchez la fiche secteur de la prise de courant.
- Utilisez un chiffon doux et sec pour effectuer le nettoyage. N'utilisez pas de produit de nettoyage corrosif ou abrasif. Cela pourrait endommager la surface de l'appareil.





2. ÉLÉMENTS LIVRÉS

- 1 radio-réveil
- 1 mode d'emploi

3. ALIMENTATION EN COURANT

Insertion des piles

Les piles de secours veillent à ce que l'heure et les heures d'alarme réglées soient conservées en cas de panne de courant temporaire.

Vous avez besoin de deux piles de 1,5 V (type LR03 / AAA) disponibles dans le commerce spécialisé.

1. Enlevez le couvercle du logement des piles situé sur la face inférieure du radio-réveil.
2. Insérez les deux piles de 1,5 V dans le logement des piles. Respectez la polarité (+/-).
3. Posez de nouveau le couvercle du logement des piles et fermez-le.

REMARQUE :

- Vous pouvez également utiliser le radio-réveil sans piles. Après une panne de courant, vous devrez toutefois régler de nouveau l'heure ainsi que les heures d'alarme.
- Si aucune pile n'est insérée, 12:00 clignote à l'écran directement après une panne de courant. Ensuite, l'horloge continue de fonctionner, mais l'heure clignote. Les deux heures d'alarme sont réglées sur 8:00.
- En cas de panne de courant, l'écran s'éteint même si les piles sont insérées. Vous ne pourrez réutiliser la radio ou le réveil que lorsque l'appareil sera de nouveau alimenté en courant.

Raccordement au secteur

L'appareil est conçu pour un courant alternatif de 230 V ~ 50 Hz.

- Branchez l'appareil uniquement à une prise de courant 220 - 240 V ~ 50 Hz facilement accessible. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.

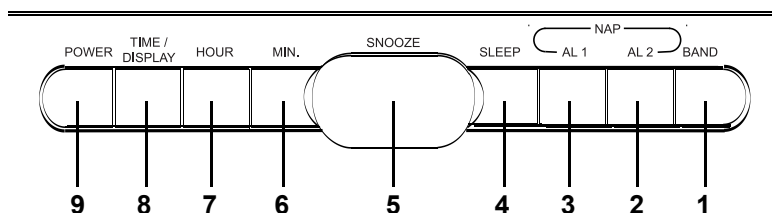
4. INSTALLATION DE L'APPAREIL

DANGER ! Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes ou les projections d'eau : le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique. L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner dans des pièces où l'humidité de l'air est élevée (par ex. une salle de bain).

- Posez votre radio-réveil sur une surface stable et plane.
- N'exposez pas l'appareil à une chaleur extrême, au rayonnement direct du soleil ou à l'humidité.
- Veillez à garantir une ventilation suffisante autour de l'appareil.

5. APERÇU DE L'APPAREIL

Éléments de commande de la face supérieure



- | | |
|------------------|--|
| 1. BAND | Permet de commuter entre AM (ondes moyennes) et FM (OUC) lorsque la radio est allumée. |
| 2. AL 2 | Maintenir la touche enfoncée pour afficher/régler l'heure d'alarme 2. Désactiver l'alarme. Activer la fonction NAP avec AL1. |
| 3. AL 1 | Maintenir la touche enfoncée pour afficher/régler l'heure d'alarme 1. Désactiver l'alarme. Activer la fonction NAP avec AL2. |
| 4. SLEEP | Permet d'activer la minuterie de mise en veille. |
| 5. SNOOZE | Permet d'interrompre l'alarme pendant env. 9 minutes. Couper la radio. |
| 6. MIN. | Permet de régler les minutes (heure ou alarme). |
| 7. HOUR | Permet de régler les heures (heure ou alarme). |



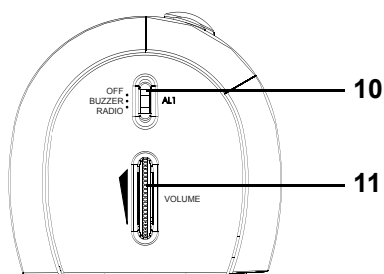
8. TIME/DISPLAY

Maintenir la touche enfoncée pour régler l'heure avec **HOUR** et **MIN** . Permet de commuter l'affichage entre l'heure et la fréquence radio.

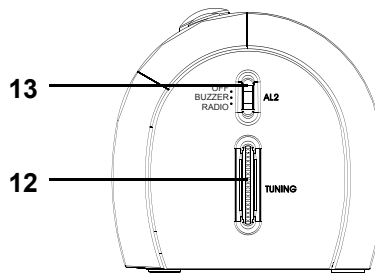
9. POWER

Permet d'allumer ou d'éteindre la radio. Désactiver la sonnerie d'alarme et allumer simultanément la radio.

Côté gauche



Côté droit



10. AL 1

**OFF
BUZZER**

L'alarme 1 est coupée.
À l'heure d'alarme 1,
la sonnerie d'alarme retentit.
À l'heure d'alarme 1,
vous êtes réveillé avec la radio.

RADIO

11. VOLUME

Permet de régler le volume de la radio.

12. TUNING

Permet de régler la fréquence radio.

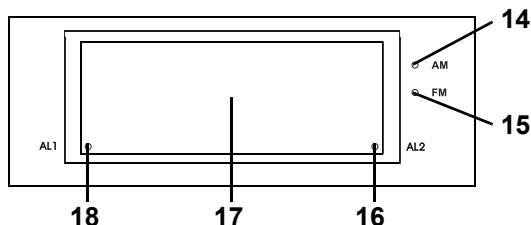
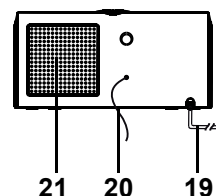
13. AL 2

**OFF
BUZZER**

L'alarme 2 est coupée.
À l'heure d'alarme 2,
la sonnerie d'alarme retentit.
À l'heure d'alarme 2,
vous êtes réveillé avec la radio.

RADIO

10 Français

Face avant**Face arrière**

- 14. AM** S'allume lorsqu'une fréquence AM (ondes moyennes) s'affiche.
- 15. FM** S'allume lorsqu'une fréquence FM (OUC) s'affiche.
- 16. AL 2** S'allume lorsque l'heure d'alarme 2 est activée. clignote lorsque l'alarme 2 retentit ou a été interrompue à l'aide de la touche **SNOOZE**.
- 17.** Écran pour l'affichage de l'heure ou de la fréquence radio
- 18. AL 1** S'allume lorsque l'heure d'alarme 1 est activée. clignote lorsque l'alarme 1 retentit ou a été interrompue à l'aide de la touche **SNOOZE**.
- 19.** Cordon d'alimentation
- 20.** Câble antenne
- 21.** Haut-parleur
- Sur la face inférieure (non illustrée) : logement pour les piles de secours

6. UTILISATION**6.1 HEURE**

Le radio-réveil dispose d'un affichage au format 24 heures.

Réglage de l'heure

1. Maintenez la touche **TIME/DISPLAY** enfoncée et appuyez simultanément sur la touche **HOUR** (pour les heures) ou **MIN.** (pour les minutes).



REMARQUE : si vous maintenez la touche **hour** ou **MIN.** enfoncée, les heures ou les minutes défilent plus vite.

2. Relâchez la touche **TIME/DISPLAY** lorsque vous avez terminé.

Affichage de l'heure

L'heure est presque toujours affichée.

- Lorsque la radio est allumée, vous pouvez commuter entre l'affichage de la fréquence radio et celui de l'heure à l'aide de la touche **TIME/DISPLAY**.

6.2 RADIO

Mise en marche / arrêt

- Appuyez sur la touche **POWER** pour allumer la radio. La fréquence radio s'affiche pendant environ 5 secondes. Ensuite, l'heure s'affiche de nouveau.
- Appuyez de nouveau sur la touche **POWER** pour couper la radio.

Réglage du volume

- Le bouton rotatif **VOLUME** sur le côté gauche de l'appareil vous permet de régler le volume.
 - Tournez le bouton rotatif vers le bas pour diminuer le volume de la radio.
 - Tournez le bouton rotatif vers le haut pour augmenter le volume de la radio.

REMARQUE : le réglage du bouton **VOLUME** n'influence que le volume de la radio, mais pas celui de la sonnerie d'alarme, même au déclenchement du réveil.

Réglage des stations

Pendant que vous effectuez les réglages pour la bande et la fréquence radio, la fréquence s'affiche et la LED de la bande sélectionnée (**AM** ou **FM**) s'allume. Environ 5 secondes après le dernier réglage, l'heure s'affiche de nouveau.

- La touche **BAND** vous permet de commuter entre **AM** (ondes moyennes) et **FM** (OUC).
- Réglez la station souhaitée à l'aide du bouton rotatif **TUNING** sur le côté droit de l'appareil.





- Pour une réception optimale, essayez de positionner le câble antenne de différentes manières.

6.3 RÉVEIL

Vous pouvez régler deux heures d'alarme différentes pour votre radio-réveil auxquelles vous pouvez vous réveiller soit avec une sonnerie d'alarme, soit avec la radio.

Réglages des heures d'alarme

Heure d'alarme 1

1. Pour régler l'heure d'alarme 1, maintenez la touche **AL 1** enfoncée et appuyez simultanément sur la touche **HOUR** (pour les heures) ou **MIN.** (pour les minutes).

REMARQUE : si vous maintenez la touche **HOUR** ou **MIN.** enfoncée, les heures ou les minutes défilent plus vite.

2. Relâchez la touche **AL 1** lorsque vous avez terminé.

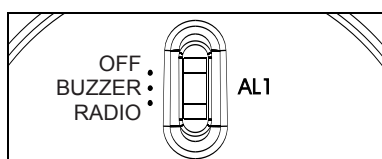
Heure d'alarme 2

Pour régler l'heure d'alarme 2, procédez de la même manière, mais à l'aide de la touche **AL 2**.

Mise en marche / arrêt du réveil

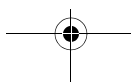
REMARQUE : si vous souhaitez vous réveiller avec la radio, réglez d'abord la station de radio et le volume.

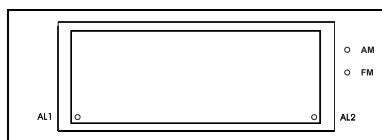
Heure d'alarme 1



L'interrupteur à coulisse **AL 1** sur le **côté gauche de l'appareil** vous permet de sélectionner la manière dont vous souhaitez être réveillé à l'heure d'alarme 1 :

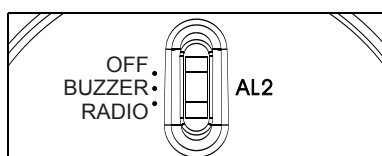
- **BUZZER** : avec la sonnerie d'alarme
- **RADIO** : avec la radio
- **OFF** : le réveil est coupé pour l'heure d'alarme 1.





En bas à gauche de l'écran, le point **AL 1** s'allume lorsque le réveil est activé pour l'heure d'alarme (sonnerie d'alarme ou radio). Le point **AL 1** clignote lorsque l'alarme 1 retentit.

Heure d'alarme 2



Sur le **côté droit de l'appareil** se trouve l'interrupteur à coulisse **AL 2** avec lequel vous effectuez le réglage de l'heure d'alarme 2. L'affichage pour **AL 2** se situe **en bas à droite** de l'écran.

Désactivation de l'alarme

- Pour désactiver la sonnerie d'alarme, appuyez sur une des **touches AL 1** ou **AL 2**.
- Pour couper la sonnerie d'alarme et allumer en même temps la radio, appuyez sur la touche **POWER**.
- Si vous vous réveillez avec la radio, vous pouvez la couper à l'aide d'une des **touches AL 1, AL 2** ou **POWER**.

REMARQUE : le réveil reste toujours réglé et vous serez de nouveau réveillé après 24 heures. L'affichage à l'écran s'allume de nouveau en permanence. Pour couper complètement le réveil pour une heure d'alarme, positionnez l'**interrupteur à coulisse (AL 1 ou AL 2)** sur **OFF**. L'affichage à l'écran disparaît.

Fonction de rappel d'alarme

- Appuyez sur la touche **SNOOZE** pour interrompre le réveil (avec la sonnerie d'alarme ou la radio) pendant env. 9 minutes. Durant l'interruption, l'affichage continue de clignoter pour l'heure d'alarme interrompue.

6.4 MINUTERIE DE MISE EN VEILLE

La touche **SLEEP** vous permet de définir une durée entre 1 minute et 1 heure 59 minutes au bout de laquelle la radio doit se couper automatiquement.

1. Maintenez la touche **SLEEP** enfoncée. À l'écran, 59 (59 minutes) s'affiche.
 - Appuyez sur la touche **HOUR** pour prolonger la durée de coupure d'une heure.



- Chaque pression sur la touche **MIN.** permet de réduire d'une minute la durée de coupure.

REMARQUE : si vous maintenez la touche **MIN.** enfoncée, les minutes sont décrémentées plus rapidement.

2. Relâchez la touche **SLEEP** lorsque vous avez réglé la durée de coupure souhaitée. Si la radio était coupée auparavant, elle s'allume à présent automatiquement. À l'expiration de la durée de coupure, la radio est coupée automatiquement.

REMARQUE : si vous appuyez de nouveau sur **SLEEP** pendant que la durée de coupure s'écoule, celle-ci est de nouveau réglée sur 59 minutes.

- Pour éteindre la radio durant la durée de coupure, appuyez sur **POWER** ou **SNOOZE**.

REMARQUE : une brève pression sur la touche **SLEEP** permet d'allumer la radio pendant 59 minutes.

6.5 MINUTERIE DE SIESTE (NAP TIMER)

La minuterie de sieste vous permet de définir une heure d'alarme entre 1 et 90 minutes. La minuterie de sieste réveille toujours avec la sonnerie d'alarme et peut également être utilisée pendant que la radio est allumée.

1. Maintenez simultanément les touches **AL 1** et **AL 2** enfoncées pour activer la minuterie de sieste. À l'écran, 30 ou la dernière heure d'alarme réglée s'affiche.
 - Appuyez sur la touche **HOUR** pour régler l'heure de réveil sur 90 minutes.
 - Pour réduire l'heure de réveil, appuyez sur **MIN.** Chaque pression sur la touche **MIN.** permet de réduire d'une minute l'heure d'alarme.

REMARQUE : si vous maintenez la touche **MIN.** enfoncée, les minutes sont modifiées plus rapidement.
2. Relâchez les touches **AL1** et **AL 2** lorsque vous avez réglé l'heure souhaitée. À l'expiration de l'heure de mise en marche, une sonnerie d'alarme retentit.
3. Appuyez sur **SNOOZE** pour couper l'alarme.

REMARQUE : si la minuterie de sieste est activée, une pression sur les touches **AL1** et **AL 2** permet d'afficher le temps restant avant le déclenchement de l'alarme.





6.6 GRADUATEUR DE LUMIÈRE AUTOMATIQUE

L'appareil se règle automatiquement sur la luminosité ambiante et modifie l'intensité lumineuse de l'écran ...

- ... en le rendant plus clair lorsque la luminosité ambiante augmente et
- ... en le rendant plus foncé lorsque la luminosité ambiante diminue.

7. DÉPANNAGE

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.

DANGER ! n'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

S'il est impossible de résoudre le problème, contactez notre service après-vente.

Problème	Cause possible/solution
Aucun fonctionnement.	La fiche est-elle branchée dans la prise de courant ?
Aucun son.	Le volume est-il réglé complètement au minimum ?
L'affichage à l'écran clignote.	Panne de courant sans les piles de secours insérées. Régler de nouveau l'heure et les heures d'alarme.
Dysfonctionnements inexplicables ou affichages incorrects à l'écran.	Retirer la fiche secteur, la rebrancher et mettre de nouveau l'appareil en service.
Mauvaise réception radio.	Modifier la position du câble antenne. La bande est-elle sélectionnée correctement ? La station est-elle réglée correctement ? Régler correctement la station à l'aide du bouton rotatif TUNING .



8. NETTOYAGE

Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. Les solvants, l'alcool à brûler, les dilutions, etc. ne doivent pas être employés car ils risquent de détériorer la surface de l'appareil.

9. REMARQUES RELATIVES À LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Par la présente, nous déclarons que le produit satisfait aux exigences et aux dispositions de la directive CEM 2004/108/CE et de la directive basse tension 2006/95/CE. Vous trouverez la déclaration de conformité dans son intégralité sur Internet, à l'adresse www.gt-support.de.

10. MISE AU REBUT

Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la période de garantie. Ensuite, mettez-le au rebut en respectant l'environnement.

L'appareil doit être amené dans un centre de collecte agréé conformément à la directive de mise au rebut 2002/96/CE. Les matières en plastique et les pièces électroniques doivent être recyclées. Renseignez-vous auprès du service de recyclage des déchets de votre commune.

Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les piles usagées doivent être mises au rebut de manière appropriée. À cette fin, vous disposez de collecteurs adéquats dans les commerces vendant des piles ainsi que dans les déchèteries communales.

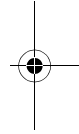
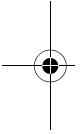




11. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques électriques	
Tension secteur :	230 V ~ 50 Hz
Classe de protection :	II 
Puissance absorbée maximale : en veille :	max. 5 W max. 2 W
Piles :	2 piles de 1,5 V, type LR03 / AAA (uniquement comme piles de secours)
Fréquences radio	
FM	87.5 – 108 MHz
AM	520 – 1 610 kHz
Généralités	
Dimensions :	175 x 91 x 87 (l x p x h)
Environnement :	Fonctionnement : 5°C – 35°C
Poids :	env. 0,6 kg
Réf. manuel :	44026 / PE / 2011

Sous réserve de modifications techniques





12. CONDITIONS DE GARANTIE

Le produit que vous avez acquis a été fabriqué avec le plus grand soin et sa production a fait l'objet d'un contrôle permanent.

La garantie est de 3 ans et prend cours à la date de l'achat.

1. Si l'appareil devait tomber en panne malgré le soin apporté à sa fabrication, veuillez dans ce cas contacter le service après-vente.
2. Pour tout renseignement et toute commande de pièces détachées, veuillez contacter notre service après-vente.
3. La garantie offerte répond aux exigences légales/nationales (la facture constitue la preuve d'achat). Les dommages consécutifs à l'usure naturelle ou à une utilisation non conforme ne sont pas couverts par la présente garantie.

En cas de réclamation, veuillez contacter notre service d'assistance téléphonique.

Le personnel de ce service vous renseignera volontiers sur la procédure à suivre.

Ne renvoyez PAS votre produit sans y avoir été invité !

Veuillez conserver le ticket de caisse comme preuve de votre achat.

La présente garantie ne s'applique pas en cas de dommages consécutifs à un accident, une utilisation non conforme et/ou un fait relevant de la force majeure.

En cas de recours en garantie, veuillez vous adresser à notre service d'assistance téléphonique :

Globaltronics Product Service

c/o teknihall Benelux bvba

Brusselstraat 33

2321 Meer

België

Hotline: 03 707 14 49

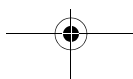
Fax: 03 605 50 43

Email: gt-support@teknihall.be

Le droit à la garantie s'éteint dès qu'il ressort que des personnes non autorisées sont intervenues d'une manière ou d'une autre dans cet appareil.

Si l'appareil doit être envoyé à notre service après-vente, veuillez à ce qu'il soit dûment emballé. Notre responsabilité est exclue pour tout dommage survenu au cours du transport.

20 Français





13. CARTE DE GARANTIE

VEUILLEZ DÉCOUPER CETTE CARTE ET LA JOINDRE À L'APPAREIL

Appareil : RW 113

Description du problème :

Vendu par la filiale ALDI :

Acheteur :

Nom :

Rue :

Code postal/localité :

No. de téléphone précédé du préfixe :

Signature de l'acheteur :

Globaltronics Product Service
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
2321 Meer
België

Hotline: 03 707 14 49
Fax: 03 605 50 43
Email: gt-support@teknihall.be

3 ans de garantie à compter de la date d'achat.

En cas de recours à la garantie, vous devez dans tous les cas joindre la carte de garantie et la preuve d'achat à l'appareil défectueux. Les cartes de garantie envoyées ultérieurement ne seront pas prises en considération.

E44026

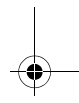
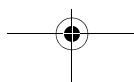
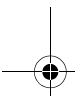
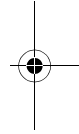
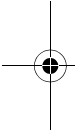
33/11B

Français 21





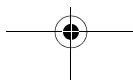
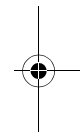
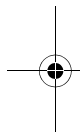
RW 113.book Seite 22 Donnerstag, 14. April 2011 12:32 12





Inhoud

1.	Veiligheidsinstructies	25
2.	Levering	28
3.	Voeding	28
4.	Opstellen van het toestel	29
5.	Overzicht	29
6.	Bediening	31
6.1	Tijd	31
6.2	Radio	31
6.3	Wekker	32
6.4	Inslaaptimer	34
6.5	Korte-tijd-wekker (NAP-timer)	34
6.6	Automatische dimmer	35
7.	Problemen oplossen	35
8.	Reiniging	36
9.	Aanwijzing bij de conformiteitsverklaring	36
10.	Weggoaien	36
11.	Technische gegevens	37
12.	Garantievoorwaarden	38
13.	Garantiebewijs	39





HARTELIJK DANK VOOR UW VERTROUWEN!

Wij feliciteren u met uw nieuwe Terris-radiowekker en zijn ervan overtuigd dat u met dit moderne toestel tevreden zult zijn.

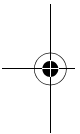
Om te garanderen dat uw radiowekker steeds optimaal functioneert en gereed is en om uw persoonlijke veiligheid te garanderen, hebben wij volgend verzoek aan u:

Lees voor de eerste ingebruikname deze gebruiksaanwijzing grondig door en houd u altijd aan de veiligheidsaanwijzingen!

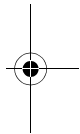
Alle handelingen aan en met dit toestel mogen alleen zo uitgevoerd worden zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

Als u de radiowekker doorgeeft aan een ander, geeft u dan ook deze handleiding mee.



Wij wensen u veel plezier met u nieuwe radiowekker!





1. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Correct gebruik

Het toestel is bedoeld voor wekken via een alarm of de radio en voor het weer-geven van radio-uitzendingen.

Het toestel is bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commerciële doeleinden geschikt.

Waarschuwingen

U vindt de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing:



GEVAAR! Hoog risico: Het negeren van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

AANWIJZING: Gedrag en bijzonderheden die bij het omgaan met het toestel gerespecteerd moeten worden.

Algemene aanwijzingen

- Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Dit toestel is niet bestemd om door personen (waaronder kinderen) te worden gebruikt met beperkte fysieke, sensorische of geestelijke capaciteiten of zonder de nodige ervaring en/of kennis, tenzij ze worden begeleid door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij ze aanwijzingen krijgen hoe het toestel te gebruiken.
- Kinderen moeten in de gaten gehouden worden om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel gaan spelen.

Omgevingsvoorwaarden

- Als het toestel van een koude naar een warme plaats wordt gebracht, kan er condensvocht in het toestel ontstaan. Houd het toestel enkele uren uitgeschakeld.
- Bescherm het toestel tegen vochtig, druppel- of spatwater: Anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Zet bijvoorbeeld geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op het toestel.
- Het toestel is niet bedoeld voor gebruik in vertrekken met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamer).
- Zware voorwerpen mogen niet op het toestel geplaatst worden.
- Bescherm het toestel tegen hitte. Als u het toestel op een rek zet, houdt dan aan alle kanten een afstand aan van minstens 10 cm.





- De ventilatiespleten moeten steeds vrij blijven en mogen niet afgedekt worden (bijv. met kranten, kussens of dekens).
- Open vuur zoals brandende kaarsen mogen niet in de buurt van het toestel worden gezet.
- Plaats het toestel zodanig dat het niet in direct zonlicht staat.
- Zet het toestel rechtop op een stabiel, horizontaal oppervlak.
- Gebruik het toestel niet buitenshuis en niet in de buurt van wateroppervlakken zoals bijv. badkuipen.
- Meubelen worden afgewerkt met verschillende soorten materialen en worden met verschillende onderhoudsmiddelen behandeld. Vele van deze stoffen kunnen bestanddelen bevatten die de rubber voetjes kunnen aantasten en week maken. Leg eventueel een antislipmatje onder het toestel.

Voeding

- Sluit het toestel aan op een goed toegankelijke contactdoos van 230 V ~ 50 Hz. Het stopcontact moet ook na het aansluiten verder goed toegankelijk zijn.
- Let er bij het neerzetten van het toestel op dat de stroomkabel of andere kabels niet ingeklemd of platgedrukt worden. Houd het snoer weg van hete oppervlakken en scherpe kanten.
- Leg het netsnoer zo dat er niet over gestruikeld kan worden.
- Trek de netstekker uit de contactdoos, ...
 - ... als zich een storing voordoet,
 - ... als u het toestel niet gebruikt,
 - ... voor u het toestel schoonmaakt en
 - ... bij onweer.
- Trek, om de stekker uit het stopcontact te trekken, altijd aan de stekker en nooit aan het snoer.
- Om het toestel geheel van de elektriciteit af te koppelen, trekt u de stekker uit het stopcontact.

Bij storingen

- Trek onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact als het snoer of het toestel beschadigd is.
- Beschadigde apparaten resp. beschadigde accessoires mogen niet meer worden gebruikt.
- Steek geen voorwerpen in het toestel, er kunnen stroomvoerende onderdelen worden geraakt.





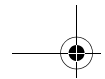
- Voorzichtig! Onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact trekken als er vreemde voorwerpen of vloeistof in het toestel komen. Voor een volgende ingebruikneming het toestel laten controleren.
- Gebruik het toestel niet als de behuizing of het aansluitsnoer zichtbaar beschadigd zijn. Reparaties aan het toestel mogen uitsluitend door het Service Center uitgevoerd worden. Als het snoer van dit toestel beschadigd is, moet het door ons Service Center vervangen worden om gevaar te voorkomen.

Batterijen

- Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar daarom batterijen buiten het bereik van kleine kinderen. Als een batterij is ingeslikt, moet onmiddellijk de hulp van een arts worden ingeroepen.
- Batterijen mogen niet worden geladen of met andere middelen opnieuw worden geactiveerd, in vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Haal lege batterijen altijd direct uit het toestel omdat deze uitlopen en daarmee schade kunnen veroorzaken.
- Reinig de batterij- en toestelcontacten voordat u batterijen plaatst.
- Let er bij het plaatsen van de batterijen op dat de polen correct zitten.
- Vervang altijd beide batterijen.
- Plaats alleen batterijen van hetzelfde type, gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen door elkaar. Haal de batterij uit het toestel als u het langere tijd niet wilt gebruiken. De batterijen kunnen uitlopen en het toestel beschadigen.
- Stel batterijen niet aan extreme omstandigheden bloot, leg ze bijv. niet op radiatoren en stel ze niet aan directe zonnestraling bloot. Er bestaat anders gevaar dat deze uitlopen.
- Als accuzuur is uitgelopen, vermijd dan contact met huid, ogen en slijmvlies. Spoel bij contact met het zuur de betreffende plaatsen direct met veel, schoon water en neem meteen contact op met een arts.

Reiniging en onderhoud

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het toestel schoonmaakt.
- Gebruik een droge, zachte doek voor het schoonmaken. Gebruik geen bijtende of schurende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het toestel beschadigen.



2. LEVERING

- 1 x Radiowekker
- 1 x Handleiding

3. VOEDING

Batterijen plaatsen

De back-upbatterijen zorgen ervoor dat bij een tijdelijke stroomuitval de tijd en de ingestelde wektijd opgeslagen blijft.

U heeft twee 1,5 V-batterijen (type LR03 / AAA) nodig, die in de vakhandel verkrijgbaar zijn.

1. Haal het batterijvakdeksel aan de onderkant van de radiowekker eraf.
2. Leg de twee 1,5 V-batterijen in het batterijvak. Zorg dat de polen correct zitten (+/-).
3. Plaats het deksel van het batterijvak weer en sluit deze.

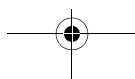
AANWIJZING:

- U kunt de radiowekker ook zonder batterij gebruiken. Na een stroomuitval moet u dan echter de tijd en de alarmtijden opnieuw instellen.
- Als er geen batterijen zijn geplaatst, knippert direct na een stroomuitval 12:00 uur op het display. Dan loopt de klok verder, maar de tijd knippert. Beide alarmtijden zijn op 8:00 uur ingesteld.
- Ook als er batterijen zijn geplaatst, wordt het display bij stroomuitval uitgeschakeld. U kunt pas dan weer naar de radio luisteren of worden gewekt als het toestel weer stroom krijgt.

Elektrische aansluiting

Het toestel is voor wisselstroom 230 V ~ 50 Hz gemaakt.

- Sluit het toestel alleen aan op een contactdoos van 220 - 240 V ~ 50 Hz. Het stopcontact moet ook na het aansluiten verder goed toegankelijk zijn.



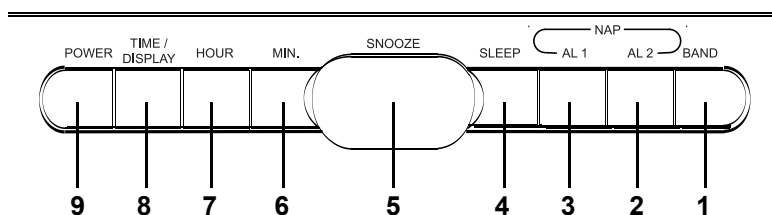
4. OPSTELLEN VAN HET TOESTEL

GEVAAR! Bescherm het toestel tegen vochtig, druppel- of spatwater: Anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok. Het toestel is niet bedoeld voor gebruik in vertrekken met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamer).

- Zet uw radiowekker op een stabiele, egale ondergrond.
- Stel het toestel niet aan extreme hitte, directe zonnestraling of vochtigheid bloot.
- Zorg voor voldoende ventilatie aan alle kanten van het toestel.

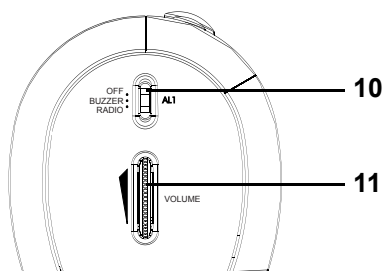
5. OVERZICHT

Bedieningselementen aan de bovenkant

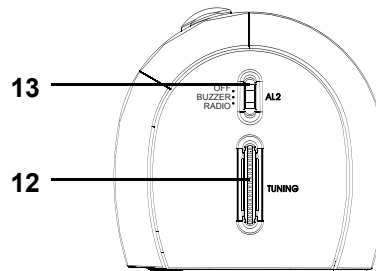


- | | |
|------------------------|---|
| 1. BAND | bij ingeschakelde radio omschakelen tussen AM (middengolf) en FM (ultrakorte golf). |
| 2. AL 2 | ingedrukt houden om de alarmtijd 2 aan te geven / in te stellen. Alarm uitschakelen. Met AL1 NAP inschakelen |
| 3. AL 1 | ingedrukt houden om de alarmtijd 1 aan te geven / in te stellen. Alarm uitschakelen. Met AL2 NAP inschakelen |
| 4. SLEEP | inslaaptimer inschakelen. |
| 5. SNOOZE | alarm ca. 9 minuten onderbreken. Radio uitschakelen. |
| 6. MIN. | minuten instellen (tijd of alarm). |
| 7. HOUR | uren instellen (tijd of alarm). |
| 8. TIME/DISPLAY | ingedrukt houden om de tijd in te stellen met HOUR en MIN. De indicatie tussen tijd en radiofrequentie omschakelen. |
| 9. POWER | radio in- of uitschakelen. Alarm uitschakelen en gelijktijdig radio inschakelen. |

Linkerzijde



Rechterzijde



10. AL 1

**OFF
BUZZER
RADIO**

alarm 1 is uitgeschakeld.
bij alarmtijd 1 klinkt een alarm.
naar alarmtijd 1 met radio wekken.

11. VOLUME

geluidsterkte van de radio instellen.
radiofrequentie instellen.

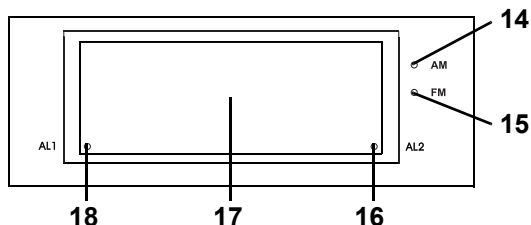
12. TUNING

13. AL 2

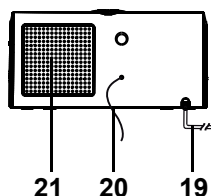
**OFF
BUZZER
RADIO**

alarm 2 is uitgeschakeld.
bij alarmtijd 2 klinkt een alarm.
naar alarmtijd 2 met radio wekken.

Voorkant



Achterkant



14. AM

brandt als een AM-frequentie wordt aangegeven.

15. FM

brandt als een FM-frequentie wordt aangegeven.

16. AL 2

brandt als de alarmtijd 2 is geactiveerd.
knippert als alarm 2 klinkt of door de toets **SNOOZE**
is onderbroken.

17.

display voor tijd of radiofrequentie.

18. AL 1

brandt als de alarmtijd 1 is geactiveerd.
knippert als alarm 1 klinkt of door de toets **SNOOZE**
is onderbroken.

19.

Netsnoer



- 20. Sleepantenne
 - 21. Luidsprekers
- Aan de onderkant (geen afbeelding): Batterijvak voor back-upbatterijen

6. **BEDIENING**

6.1 **TIJD**

De radiowekker heeft een 24-uurs-indicatie.

Tijd instellen

1. Houd de toets **TIME/DISPLAY** ingedrukt en druk gelijktijdig op de toets **HOOR** (voor de uren) of **MIN.** (voor de minuten).
AANWIJZING: Als u de toetsen **HOOR** of **MIN.** ingedrukt houdt, lopen de uren of minuten automatisch door.
2. Laat de toets **TIME/DISPLAY** los als u klaar bent.

Tijdindicatie

De tijd wordt bijna altijd weergegeven.

- Als de radio is ingeschakeld, kunt u met de toets **TIME/DISPLAY** tussen de indicatie van de radiofrequentie en de tijd heen en weer schakelen.

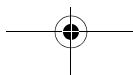
6.2 **RADIO**

In-/uitschakelen

- Druk op de toets **POWER** om de radio in te schakelen. Ongeveer 5 seconden lang wordt de radiofrequentie weergegeven. Dan wordt weer de tijd weergegeven.
- Druk opnieuw op de toets **POWER** om de radio weer uit te schakelen.

Volume instellen

- Met de draaiknop **VOLUME** aan de linkerkant van het toestel regelt u het geluidsvolume.





- Draai de draaiknop naar beneden om de radio zachter te zetten.
- Draai de draaiknop naar boven om de radio harder te zetten.

AANWIJZING: De instelling van de **VOLUME**-regelaar beïnvloedt ook bij het wekken alleen de radioweergave, niet het volume van de alarmtoon.

Zenders instellen

Als u band en radiofrequentie instelt, wordt de frequentie getoond en de LED van de gekozen band (**AM** of **FM**) brandt. Ca. 5 seconden na de laatste instelling wordt weer de tijd weergegeven.

- Met de toets **BAND** schakelt u tussen **AM** (middengolf) en **FM** (ultrakorte golf).
- Stel met de draaiknop **TUNING** aan de rechterkant van het toestel de gewenste zender in.
- Voor een optimale ontvangst probeert u met de sleepantenne verschillende standen.

6.3 WEKKER

U kunt voor uw radiowekker twee verschillende alarmtijden instellen waarop u zich door een alarm of door de radio kunt laten wekken.

Alarmtijden instellen

Alarmtijd 1

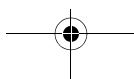
1. Om alarmtijd 1 in te stellen houdt u de toets **AL 1** ingedrukt en drukt u gelijktijdig op de toets **HOOR** (voor de uren) of **MIN.** (voor de minuten).
AANWIJZING: Als u de toetsen **HOOR** of **MIN.** ingedrukt houdt, lopen de uren of minuten automatisch door.
2. Laat de toets **AL 1** los als u klaar bent.

Alarmtijd 2

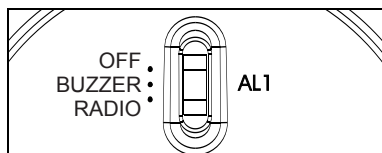
Om alarmtijd 2 in te stellen gaat u net zo te werk, alleen dan met de toets **AL 2**.

Wekker in- en uitschakelen

AANWIJZING: Als u zich met de radio wilt laten wekken, stelt u te voren de radiozender en het volume in.

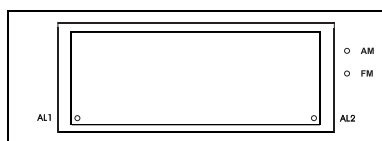


Alarmtijd 1



Met de schuifknop **AL 1** aan de **linkerkant van het toestel** kiest u hoe u op alarmtijd 1 wilt worden gewekt:

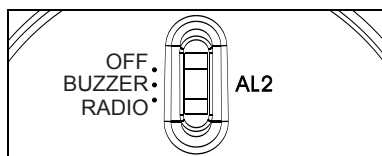
- **BUZZER:** met alarm
- **RADIO:** met radio
- **OFF:** De wekker is voor alarmtijd 1 uitgeschakeld.



Linksonder in het display brandt de punt **AL 1**, als de wekker voor de alarmtijd is ingeschakeld (alarm of radio).

De punt **AL 1** knippert als alarm 1 klinkt.

Alarmtijd 2



Aan de **rechterkant van het toestel** bevindt zich de schuifknop **AL 2**, waarmee u de instellingen voor alarmtijd 2 aanbrengt.

De indicatie voor **AL 2** bevindt zich **rechtsonder** in het display.

Alarm uitschakelen

- Om het alarm uit te schakelen drukt u op 1 van de **toetsen AL 1** of **AL 2**.
- Om het alarm uit te zetten en gelijktijdig de radio in te schakelen drukt u op de toets **POWER**.
- Als u met de radio wilt worden gewekt, kunt u dit met 1 van de **toetsen AL 1**, **AL 2** of **POWER** uitzetten.

AANWIJZING: De wekker blijft ingesteld en wekt u na 24 uur opnieuw. De indicatie op het display brandt weer permanent.

Om de wekker voor een alarmtijd helemaal uit te schakelen zet u de **schuifknop (AL 1 of AL 2)** op **OFF**. De weergave op het display verdwijnt.

Sluimerfunctie

- Druk op de toets **SNOOZE** om het wekken (door alarm of radio) gedurende ca. 9 minuten te onderbreken.
Tijdens de onderbreking blijft de indicatie voor de onderbroken alarmtijd knipperen.

6.4 INSLAAPTIMER

Met de toets **SLEEP** kunt u een tijd tussen 1 minuut en 1 uur 59 minuten vastleggen waarna de radio automatisch moet worden uitgeschakeld.

1. Houd de toets **SLEEP** ingedrukt. Op het display wordt 59 (59 minuten) weergegeven.
 - Druk op de toets **HOUR** om de uitschakeltijd met een uur te verlengen.
 - Met elke toetsdruk op **MIN.** wordt de uitschakeltijd met een minuut verkort.

AANWIJZING: Als u de toets **MIN.** ingedrukt houdt, gaan de minuten sneller naar beneden.
2. Laat de toets **SLEEP** los als u de gewenste uitschakeltijd heeft ingesteld. Als de radio tevoren uitgeschakeld was, wordt deze nu automatisch ingeschakeld. Na afloop van de uitschakeltijd wordt de radio automatisch uitgeschakeld.

AANWIJZING: Als u opnieuw **SLEEP** indrukt als de uitschakeltijd loopt, wordt de uitschakeltijd weer op 59 minuten ingesteld.

- Om de radio tijdens de uitschakeltijd uit te zetten drukt u op **POWER** of **SNOOZE**.

AANWIJZING: Een korte toetsdruk op **SLEEP** schakelt de radio gedurende 59 minuten in.

6.5 KORTE-TIJD-WEKKER (NAP-TIMER)

Met de korte-tijd-wekker kunt u een alarmtijd tussen 1 en 90 minuten vastleggen. De korte-tijd-wekker wekt altijd met een alarm en kan ook gebruikt worden als de radio is ingeschakeld.

1. Houd gelijktijdig de toetsen **AL 1** en **AL 2** ingedrukt om de korte-tijd-wekker te activeren. Op het scherm verschijnt 30 of de laatst ingestelde alarmtijd in minuten.
 - Druk op de toets **HOUR** om de wektijd op 90 minuten in te stellen.
 - Om de wektijd te verkorten drukt u op **MIN.** Met elke toetsdruk op **MIN.** wordt de alarmtijd met een minuut verkort.

AANWIJZING: Als u de toets **MIN.** ingedrukt houdt, worden de minuten sneller veranderd.
2. Laat de toets **AL1** en **AL 2** los als u de gewenste tijd heeft ingesteld. Na afloop van de inschakeltijd klinkt een alarm.
3. Druk op **SNOOZE** om het alarm uit te zetten.



AANWIJZING: Als de korte-tijd-wekker is geactiveerd, toont 1 maal drukken op **AL1** en **AL 2** de resterende tijd tot inschakeling van het alarm.

6.6 AUTOMATISCHE DIMMER

Het toestel stelt zich automatisch in op de hoeveelheid omgevingslicht en maakt het display ...

- ... lichter als de omgevingshelderheid toeneemt en
- ... donkerder als de omgevingshelderheid afneemt.

7. PROBLEMEN OPLOSSEN

Wanneer uw toestel een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.

GEVAAR! Probeer in geen geval het toestel zelf te repareren.

Wendt u zich tot ons Servicecenter als u een storing niet kunt verhelpen.

Storing	Mogelijke oorzaken/maatregelen
Geen functie.	Zit de stekker in het stopcontact?
Geen geluid.	Volume heel zacht ingesteld?
Indicatie op het display knippert.	Stroomuitval zonder dat back-upbatterijen zijn geplaatst. Stel de tijd en de alarmtijden opnieuw in.
Onverklaarbare storingen of verkeerde indicaties op het display.	Trek de stekker uit het stopcontact, stop hem er opnieuw in en neem het toestel weer in gebruik.
Slechte radio-ontvangst.	Verander de positie van de sleepantenne. Juiste band gekozen? Zenders correct ingesteld? Stel de zender met de draaiknop TUNING correct in.



8. REINIGING

Reinig indien nodig het toestel met een zachte, droge doek. Oplosmiddelen, spiritus, verdunningsmiddelen etc. mogen niet gebruikt worden, deze kunnen het oppervlak van het toestel beschadigen.

9. AANWIJZING BIJ DE CONFORMITEITSVERKLARING

Wij verklaren dat dit product in overeenstemming met de eisen en geldende voorschriften van EMV-richtlijn 2004/108/EG alsmede Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG is. De volledige conformiteitverklaring vindt u op Internet onder www.gt-support.de.

10. WEGGOOIEN

De verpakking bewaren indien mogelijk tot na afloop van de garantieperiode. Dan weggooien op milieuvriendelijke wijze.

Het toestel moet volgens Verwijderingsrichtlijn 2002/96/EG op een daarvoor bestemde plaats afgegeven worden. Kunststoffen en elektrische onderdelen moeten naar een recyclingbedrijf worden gebracht.

Informeer naar de gemeentelijke inleverplaats.

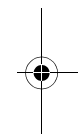
Batterijen mogen niet met het huisvuil worden meegegeven. Lege batterijen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd. Voor dit doel zijn in winkels die toestellen met batterijen verkopen en bij de gemeentereiniging vergaarbakken beschikbaar voor het afvoeren van batterijen.



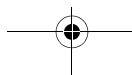


11. TECHNISCHE GEGEVENS

Elektrische gegevens	
Netspanning:	230 V ~ 50 Hz
Beschermingsklasse:	II 
Opgenomen vermogen maximaal: in stand-by:	max. 5 W max. 2 W
Batterijen:	2 x 1,5 V-batterijen, type LR03 / AAA (alleen als back-upbatterijen)
Radiofrequenties	
FM	87.5 – 108 MHz
AM	520 – 1610 kHz
Algemeen	
Afmetingen:	175 x 91 x 87 (b x d x h)
Omgevingsvoorwaarden:	werking: 5°C – 35°C
Gewicht:	ca. 0,6 kg
Manual ID:	44026 / PE / 2011



Technische wijzigingen voorbehouden





12. GARANTIEVOORWAARDEN

Het door u gekochte product werd met de grootste zorg en onder voortdurende productiebewaking gefabriceerd.

De garantietermijn bedraagt 3 jaar en begint op de dag van aankoop.

1. Mocht het apparaat ondanks zorgvuldige vervaardigingen controleprocedures eens uitvallen, dan neemt u contact op met ons Service Center.
2. Richt u voor alle vragen om nadere inlichtingen en bestellingen van vervangen onderdelen telefonisch tot ons Service Center.
3. We bieden garantie overeenkomstig de wettelijke / landspecifieke bepalingen (bewijs door rekening). Schades, die op natuurlijke slijtage, overbelasting of onjuiste behandeling zijn terug te voeren, blijven van de garantie uitgesloten.

Neem in geval van reclamatie vooraf telefonisch contact op met de service-hotline. Daar zal men u graag omtrent de verdere procedure informeren. **Zend uw artikel NIET ongevraagd in!**

Bewaar de kassabon als bewijs voor de aankoop.

Deze garantie geldt niet in geval van schades, die door ongevallen, onjuist gebruik en/of overmacht zijn ontstaan.

In geval van garantie wendt u zich tot onze Service-Hotline:

Globaltronics Product Service
c/o tehnihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
2321 Meer
België

Hotline: 03 707 14 49
Fax: 03 605 50 43
Email: gt-support@tekhnihall.be

De garantieclaim vervalt, als blijkt, dat onbevoegden op de een of andere wijze ingrepen aan dit apparaat hebben uitgevoerd.

Mocht het apparaat naar ons serviceadres worden gestuurd, dan moet u erop letten, dat dit gebeurt in een geschikte verpakking. Voor beschadigingen die door het transport zijn ontstaan, zijn wij niet aansprakelijk.

13. GARANTIEBEWIJS

KNIP DEZE KAAFT UIT EN LEG HAAR BIJ HET APPARAAT

Apparaat : RW 113

Omschrijving van de storing :

Verkocht door ALDI-filiaal :

Koper :

Naam :

Straat :

Postcode/plaats :

Telefoon met kengetal :

Handtekening van de koper :

Globaltronics Product Service
c/o tehnikhall Benelux bvba
Brusselstraat 33
2321 Meer
België

Hotline: 03 707 14 49
Fax: 03 605 50 43
Email: gt-support@teknihall.be

3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum.

Wanneer gebruik gemaakt wordt van de garantievergoeding moeten in ieder geval het garantiebewijs en het aankoopbewijs bij het defecte apparaat worden gevoegd. Achteraf toegestuurde garantiebewijzen kunnen niet worden erkend.

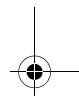
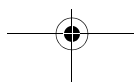
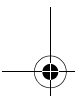
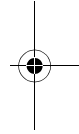
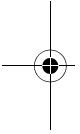
E44026

33/11B

Nederlands 39



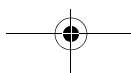
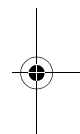
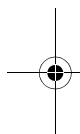
RW 113.book Seite 40 Donnerstag, 14. April 2011 12:32 12





Inhalt

1.	Sicherheitshinweise	43
2.	Lieferumfang	46
3.	Stromversorgung	46
4.	Aufstellen des Gerätes	47
5.	Übersicht	47
6.	Bedienung	49
6.1	Uhrzeit	49
6.2	Radio	49
6.3	Wecker	50
6.4	Einschlaf-Timer	52
6.5	Kurzzeitwecker (NAP-Timer)	53
6.6	Automatischer Dimmer	53
7.	Problemlösungen	54
8.	Reinigung	54
9.	Hinweis zur Konformitätserklärung	54
10.	Entsorgen	55
11.	Technische Daten	55
12.	Garantiebedingungen	56
13.	Garantieschein	57





HERZLICHEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Terris Radiowecker und sind überzeugt, dass Sie mit diesem modernen Gerät zufrieden sein werden.

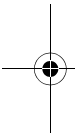
Um eine stets optimale Funktion und Leistungsbereitschaft Ihres Radioweckers zu garantieren und um Ihre persönliche Sicherheit zu gewährleisten, haben wir eine Bitte an Sie:

Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!

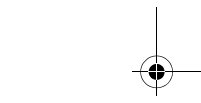
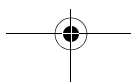
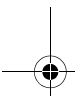
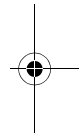
Alle Tätigkeiten an und mit diesem Gerät dürfen nur so weit ausgeführt werden, wie sie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind.

Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Falls Sie den Radiowecker einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.



Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Radiowecker!





1. SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Wecken durch Alarmton oder Radio und für die Wiedergabe von Radiosendungen vorgesehen.

Das Gerät ist für den privaten Gebrauch konzipiert und nicht für die gewerbliche Nutzung geeignet.

Warnhinweise

Folgende Warnhinweise finden Sie in dieser Bedienungsanleitung:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

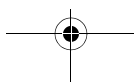
HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Allgemeine Hinweise

- Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Umgebungsbedingungen

- Wird das Gerät von einem kalten an einen warmen Ort gebracht, kann Kondensfeuchtigkeit im Gerät entstehen. Das Gerät einige Stunden ausgeschaltet lassen.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Stellen Sie zum Beispiel keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gefäße, z.B. Vasen auf das Gerät.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) ausgelegt.
- Schwere Gegenstände dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an allen Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.





- Die Lüftungsschlitze müssen stets frei bleiben und dürfen nicht (z. B. mit Zeitungen, Kissen oder Decken) bedeckt werden.
- Offene Feuerquellen wie z. B. brennende Kerzen dürfen nicht in die direkte Nähe des Gerätes gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass kein direktes Sonnenlicht darauf fällt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, ebene Oberfläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien und nicht in der Nähe von Wasserflächen, z. B. Badewannen.
- Möbel sind mit einer Vielzahl von Materialien beschichtet und werden mit unterschiedlichen Pflegemitteln behandelt. Manche dieser Stoffe können Bestandteile enthalten, die die Gummifüße angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter den Artikel.

Stromversorgung

- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut zugängliche 230 V~50 Hz Steckdose an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Achten Sie beim Aufstellen des Gerätes darauf, dass das Stromkabel oder andere Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht werden. Halten Sie die Kabel von heißen Oberflächen und scharfen Kanten fern.
- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, ...
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
 - ... wenn Sie das Gerät reinigen wollen und
 - ... bei Gewitter.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker.

Bei Störungen

- Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn das Kabel oder das Gerät beschädigt ist.
- Beschädigte Geräte bzw. beschädigte Zubehöerteile dürfen nicht mehr verwendet werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät, es könnten stromführende Teile berührt werden.
- Vorsicht! Sollten Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.





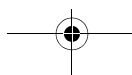
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem Netzkabel aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom Service Center vorgenommen werden. Wenn die Netzan-schlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch unser Service Center ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Batterien

- Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie ver-schluckt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Nehmen Sie verbrauchte Batterien immer sofort aus dem Gerät heraus, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen von Batterien.
- Beachten Sie beim Einlegen der Batterien die richtige Polarität.
- Ersetzen Sie immer jeweils beide Batterien.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unter-schiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander. Entfer-nen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen wollen. Die Batterien könnten auslaufen und das Gerät beschädi-gen.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie sie nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betrof-fenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

Reinigung und Pflege

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.
- Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.



2. LIEFERUMFANG

- 1 x Radiowecker
- 1 x Bedienungsanleitung

3. STROMVERSORGUNG

Batterien einlegen

Die Backup-Batterien sorgen dafür, dass im Falle eines vorübergehenden Stromausfalls die Uhrzeit und die eingestellten Alarmzeiten gespeichert bleiben. Sie benötigen zwei 1,5 V-Batterien (Typ LR03 / AAA), die Sie im Fachhandel erhalten.

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel auf der Unterseite des Radioweckers ab.
2. Legen Sie die zwei 1,5 V-Batterien in das Batteriefach ein. Beachten Sie dabei die Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Deckel des Batteriefachs wieder ein und schließen Sie ihn.

HINWEIS:

- Sie können den Radiowecker auch ohne Batterien betreiben. Nach einem Stromausfall müssen Sie dann allerdings die Uhrzeit und die Alarmzeiten neu einstellen.
- Wenn keine Batterien eingelegt sind, blinkt direkt nach einem Stromausfall 12:00 Uhr im Display. Danach läuft die Uhr weiter, aber die Uhrzeit blinkt. Beide Alarmzeiten werden auf 8:00 Uhr eingestellt.
- Auch bei eingelegten Batterien wird das Display bei einem Stromausfall ausgeschaltet. Sie können erst dann wieder Radio hören oder geweckt werden, wenn das Gerät wieder mit Strom versorgt wird.

Netzanschluss

Das Gerät ist für Wechselstrom 230 V ~ 50 Hz ausgelegt.

- Schließen Sie das Gerät nur an eine gut zugängliche 220 - 240 V ~ 50 Hz Steckdose an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.

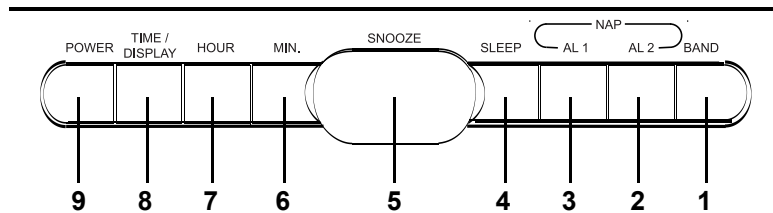
4. AUFSTELLEN DES GERÄTES

GEFAHR! Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages. Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z.B. Badezimmer) ausgelegt.

- Stellen Sie Ihren Radiowecker auf eine stabile, ebene Oberfläche.
- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aus.
- Achten Sie auf eine ausreichende Belüftung des Gerätes von allen Seiten.

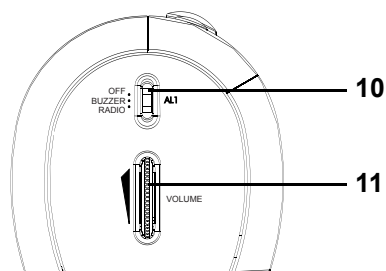
5. ÜBERSICHT

Bedienelemente auf der Oberseite



- | | |
|------------------------|---|
| 1. BAND | Bei eingeschaltetem Radio umschalten zwischen AM (Mittelwelle) und FM (UKW). |
| 2. AL 2 | gedrückt halten, um die Alarmzeit 2 anzuzeigen / einzustellen. Alarm ausschalten. Mit AL1 NAP einschalten |
| 3. AL 1 | gedrückt halten, um die Alarmzeit 1 anzuzeigen / einzustellen. Alarm ausschalten. Mit AL2 NAP einschalten |
| 4. SLEEP | EinschlafTIMER einschalten. |
| 5. SNOOZE | Alarm für ca. 9 Minuten unterbrechen. Radio ausschalten. |
| 6. MIN. | Minuten einstellen (Uhrzeit oder Alarm). |
| 7. HOUR | Stunden einstellen (Uhrzeit oder Alarm). |
| 8. TIME/DISPLAY | gedrückt halten zum Einstellen der Uhrzeit mit HOUR und MIN. Die Anzeige zwischen Uhrzeit und Radiofrequenz umschalten. |
| 9. POWER | Radio ein- oder ausschalten. Alarmton ausschalten und gleichzeitig Radio einschalten. |

Linke Seite



10. AL 1

**OFF
BUZZER
RADIO**

Alarm 1 ist ausgeschaltet.
Zur Alarmzeit 1 ertönt ein Alarmton.
Zur Alarmzeit 1 mit Radio wecken.

11. VOLUME

Lautstärke des Radios einstellen.

12. TUNING

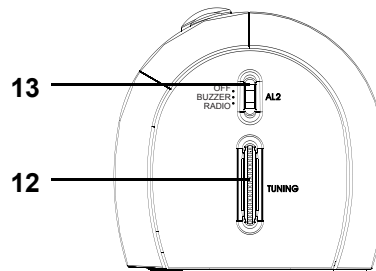
Radiofrequenz einstellen.

13. AL 2

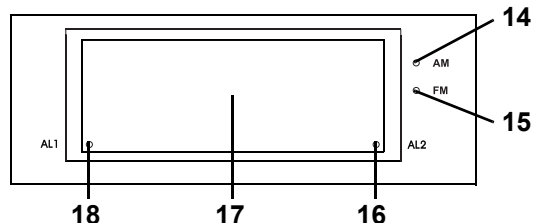
**OFF
BUZZER
RADIO**

Alarm 2 ist ausgeschaltet.
Zur Alarmzeit 2 ertönt ein Alarmton.
Zur Alarmzeit 2 mit Radio wecken.

Rechte Seite



Vorderseite



14. AM

leuchtet, wenn eine MW-Frequenz angezeigt wird.

15. FM

leuchtet, wenn eine UKW-Frequenz angezeigt wird.

16. AL 2

leuchtet, wenn die Alarmzeit 2 aktiviert ist.
blinkt, wenn der Alarm 2 ertönt oder durch die Taste **SNOOZE** unterbrochen wurde.

17.

Display für Uhrzeit oder Radiofrequenz

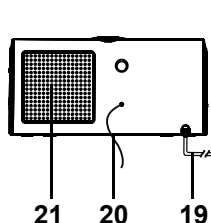
18. AL 1

leuchtet, wenn die Alarmzeit 1 aktiviert ist.
blinkt, wenn der Alarm 1 ertönt oder durch die Taste **SNOOZE** unterbrochen wurde.

19.

Netzkabel

Rückseite





- 20. Wurfantenne
 - 21. Lautsprecher
- Auf der Unterseite (ohne Abbildung): Batteriefach für Backup-Batterien

6. **BEDIENUNG**

6.1 **UHRZEIT**

Der Radiowecker hat eine 24-Stunden-Anzeige.

Uhrzeit einstellen

1. Halten Sie die Taste **TIME/DISPLAY** gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Taste **HOURL** (für die Stunden) oder **MIN.** (für die Minuten).
HINWEIS: Wenn Sie die Tasten **HOURL** oder **MIN.** gedrückt halten, laufen die Stunden oder Minuten schneller durch.
2. Lassen Sie die Taste **TIME/DISPLAY** los, wenn Sie fertig sind.

Uhrzeitanzeige

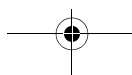
Die Uhrzeit wird fast immer angezeigt.

- Wenn das Radio eingeschaltet ist, können Sie mit der Taste **TIME/DISPLAY** zwischen der Anzeige der Radiofrequenz und der Uhrzeit hin- und herschalten.

6.2 **RADIO**

Ein-/ausschalten

- Drücken Sie die Taste **POWER**, um das Radio einzuschalten. Ungefähr 5 Sekunden lang wird die Radiofrequenz angezeigt. Danach wird wieder die Uhrzeit angezeigt.
- Drücken Sie erneut die Taste **POWER**, um das Radio wieder auszuschalten.





Lautstärke einstellen

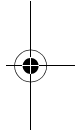
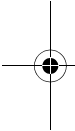
- Mit dem Drehregler **VOLUME** auf der linken Geräteseite regulieren Sie die Lautstärke.
 - Drehen Sie den Drehregler nach unten, um das Radio leiser zu stellen.
 - Drehen Sie den Drehregler nach oben, um das Radio lauter zu stellen.

HINWEIS: Die Einstellung des **VOLUME**-Reglers beeinflusst auch beim Wecken nur die Radiowiedergabe, aber nicht die Lautstärke des Alarmtones.

Sender einstellen

Während Sie die Einstellungen für Band und Radiofrequenz vornehmen, wird die Frequenz eingeblendet und die LED des ausgewählten Bandes (**AM** oder **FM**) leuchtet. Ca. 5 Sekunden nach der letzten Einstellung wird wieder die Uhrzeit angezeigt.

- Mit der Taste **BAND** schalten Sie zwischen **AM** (Mittelwelle) und **FM** (UKW) um.
- Stellen Sie mit dem Drehregler **TUNING** auf der rechten Geräteseite den gewünschten Sender ein.
- Für den optimalen Empfang probieren Sie mit der Wurfantenne verschiedene Positionen aus.



6.3 WECKER

Sie können für Ihren Radiowecker zwei verschiedene Alarmzeiten einstellen, zu denen Sie sich jeweils entweder durch einen Alarmton oder durch Radio wecken lassen können.

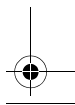
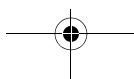
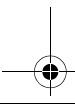
Alarmzeiten einstellen

Alarmzeit 1

1. Zum Einstellen der Alarmzeit 1 halten Sie die Taste **AL 1** gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Taste **HOURL** (für die Stunden) oder **MIN.** (für die Minuten).

HINWEIS: Wenn Sie die Tasten **HOURL** oder **MIN.** gedrückt halten, laufen die Stunden oder Minuten schneller durch.

2. Lassen Sie die Taste **AL 1** los, wenn Sie fertig sind.



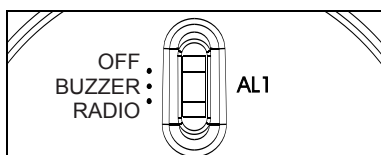
Alarmzeit 2

Zum Einstellen der Alarmzeit 2 verfahren Sie entsprechend, nur mit der Taste **AL 2**.

Wecker ein- und ausschalten

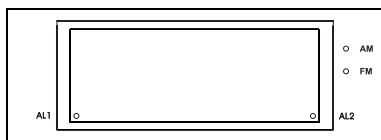
HINWEIS: Wenn Sie sich mit dem Radio wecken lassen wollen, stellen Sie vorher den Radiosender und die Lautstärke ein.

Alarmzeit 1



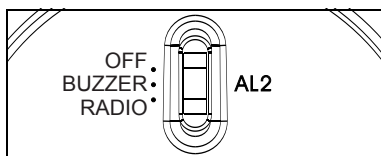
Mit dem Schiebeschalter **AL 1** an der **linken Geräteseite** wählen Sie aus, wie Sie zur Alarmzeit 1 geweckt werden wollen:

- **BUZZER:** mit Alarmton
- **RADIO:** mit Radio
- **OFF:** Der Wecker ist für die Alarmzeit 1 ausgeschaltet.



Links unten im Display leuchtet der Punkt **AL 1**, wenn der Wecker für die Alarmzeit eingeschaltet ist (Alarmton oder Radio). Der Punkt **AL 1** blinkt, während der Alarm 1 ertönt.

Alarmzeit 2



An der **rechten Geräteseite** befindet sich der Schiebeschalter **AL 2**, mit dem Sie die Einstellungen für die Alarmzeit 2 vornehmen. Die Anzeige für **AL 2** befindet sich **rechts unten** im Display.

Alarm ausschalten

- Um den Alarmton auszuschalten, drücken Sie eine der **Tasten AL 1** oder **AL 2**.
- Um den Alarmton aus und gleichzeitig das Radio einzuschalten, drücken Sie die Taste **POWER**.
- Wenn Sie mit Radio geweckt werden, können Sie es mit einer der **Tasten AL 1, AL 2** oder **POWER** ausschalten.

HINWEIS: Der Wecker bleibt weiterhin gestellt und weckt Sie nach 24 Stunden erneut. Die Anzeige im Display leuchtet wieder dauerhaft.



Um den Wecker für eine Alarmzeit ganz auszuschalten, stellen Sie den **Schiebeschalter (AL 1 oder AL 2)** auf **OFF**. Die Anzeige im Display erlischt.

Schlummerfunktion

- Drücken Sie die Taste **SNOOZE**, um das Wecken (durch Alarmton oder Radio) für ca. 9 Minuten zu unterbrechen. Während der Unterbrechung blinkt die Anzeige für die unterbrochene Alarmzeit weiter.

6.4 EINSCHLAF-TIMER

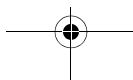
Mit der Taste **SLEEP** können Sie eine Zeit zwischen 1 Minute und 1 Stunde 59 Minuten festlegen, nach der das Radio automatisch ausgeschaltet werden soll.

1. Halten Sie die Taste **SLEEP** gedrückt. Im Display wird 59 (59 Minuten) angezeigt.
 - Drücken Sie die Taste **HOUR**, um die Ausschaltzeit um eine Stunde zu verlängern.
 - Mit jedem Tastendruck auf **MIN.** wird die Ausschaltzeit um eine Minute verkürzt.
HINWEIS: Wenn Sie die Taste **MIN.** gedrückt halten, werden die Minuten schneller heruntergezählt.
2. Lassen Sie die Taste **SLEEP** los, wenn Sie die gewünschte Ausschaltzeit eingestellt haben. Falls das Radio vorher ausgeschaltet war, wird es nun automatisch eingeschaltet. Nach Ablauf der Ausschaltzeit wird das Radio automatisch ausgeschaltet.

HINWEIS: Wenn Sie erneut **SLEEP** drücken, während die Ausschaltzeit läuft, wird die Ausschaltzeit wieder auf 59 Minuten eingestellt.

- Um das Radio während der Ausschaltzeit auszuschalten, drücken Sie **POWER** oder **SNOOZE**.

HINWEIS: Ein kurzer Tastendruck auf **SLEEP** schaltet das Radio für 59 Minuten ein.





6.5 KURZZEITWECKER (NAP-TIMER)

Mit dem Kurzzeitwecker können Sie eine Alarmzeit zwischen 1 und 90 Minuten festlegen. Der Kurzzeitwecker weckt immer mit Alarmton und kann auch benutzt werden, während das Radio eingeschaltet ist.

1. Halten Sie gleichzeitig die Tasten **AL 1** und **AL 2** gedrückt, um den Kurzzeitwecker zu aktivieren. In der Anzeige erscheint 30 oder die zuletzt eingestellte Alarmzeit in Minuten.
 - Drücken Sie auf die Taste **HOURL**, um die Weckzeit auf 90 Minuten einzustellen.
 - Um die Weckzeit zu verkürzen, drücken Sie **MIN**. Mit jedem Tastendruck auf **MIN** wird die Alarmzeit um eine Minute verkürzt.

HINWEIS: Wenn Sie die Taste **MIN** gedrückt halten, werden die Minuten schneller geändert.
2. Lassen Sie die Taste **AL 1** und **AL 2** los, wenn Sie die gewünschte Zeit eingestellt haben. Nach Ablauf der Einschaltzeit ertönt ein Alarmton.
3. Drücken Sie **SNOOZE**, um den Alarm abzustellen.

HINWEIS: Wenn der Kurzzeitwecker aktiviert ist, zeigt ein Tastendruck auf **AL 1** und **AL 2** die Restlaufzeit bis zum Einschalten des Alarms.

6.6 AUTOMATISCHER DIMMER

Das Gerät stellt sich automatisch auf die Umgebungshelligkeit ein und dimmt das Display ...

- ... heller, wenn die Umgebungshelligkeit zunimmt und
- ... dunkler, wenn die Umgebungshelligkeit abnimmt.



7. PROBLEMLÖSUNGEN

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.

GEFAHR! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren. Wenn Sie den Fehler nicht beheben können, wenden Sie sich an unser Service Center.

Fehler	Mögliche Ursachen/Maßnahmen
Keine Funktion.	Steckt der Stecker in der Steckdose?
Kein Ton.	Lautstärke ganz leise eingestellt?
Anzeige im Display blinkt.	Stromausfall ohne eingelegte Backup-Batterien. Stellen Sie die Uhrzeit und die Alarmzeiten neu ein.
Unerklärliche Fehlfunktionen oder falsche Anzeigen im Display.	Netzstecker ziehen, Netzstecker wieder einstecken und Gerät wieder in Betrieb nehmen.
Schlechter Radioempfang.	Verändern Sie die Position der Wurfantenne. Band richtig gewählt? Sender richtig eingestellt? Stellen Sie den Sender mit dem Drehregler TUNING richtig ein.

8. REINIGUNG

Falls erforderlich, reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch. Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. dürfen nicht verwendet werden, sie können die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

9. HINWEIS ZUR KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir erklären, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und geltenden Vorschriften der EMV-Richtlinie 2004/108/EG sowie der Niederspannungs-Richtlinie 2006/95/EG befindet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter www.gt-support.de.



10. ENTSORGEN

Die Verpackung bewahren Sie nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf. Danach entsorgen Sie sie bitte umweltgerecht. Das Gerät muss – gemäß der Entsorgungsrichtlinie 2002/96/EG – einer geordneten Entsorgung zugeführt werden. Kunststoffe und Elektronikteile müssen einer Wiederverwertung zugeführt werden. Erkundigen Sie sich bei Ihrer zuständigen Entsorgungsstelle. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit.



11. TECHNISCHE DATEN

Elektrische Daten	
Netzspannung:	230 V ~ 50 Hz
Schutzklasse:	II 
Leistungsaufnahme maximal: in Standby:	max. 5 W max. 2 W
Batterien:	2 x 1,5 V Batterien, Typ LR03 / AAA (nur als Backup-Batterien)
Radiofrequenzen	
UKW	87.5 – 108 MHz
MW	520 – 1610 kHz
Allgemeines	
Abmessungen:	175 x 91 x 87 (B x T x H)
Umgebungsbedingungen:	Betrieb: 5°C – 35°C
Gewicht:	ca. 0,6 kg
Manual ID:	44026 / PE / 2011

Technische Änderungen vorbehalten



12. GARANTIEBEDINGUNGEN

Das von Ihnen gekaufte Produkt wurde mit größter Sorgfalt und unter laufender Produktionsüberwachung gefertigt.

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs.

1. Sollte das Gerät trotz sorgfältiger Herstellung und Kontrollverfahren einmal ausfallen, nehmen Sie bitte Kontakt mit unserem Service-Center auf.
2. Wenden Sie sich bei allen Anfragen und Bestellungen von Ersatzteilen telefonisch an unser Service-Center.
3. Wir leisten Garantie gemäß den spezifischen gesetzlichen Bestimmungen des Kauflandes (Nachweis durch Rechnung). Schäden, die auf natürlichen Verschleiß, Überlastung oder falschen Gebrauch zurückzuführen sind, bleiben von der Garantie ausgeschlossen.

Im Reklamationsfall nehmen Sie bitte vorab telefonisch Kontakt mit der Service-Hotline auf. Dort wird man Sie gerne über den weiteren Ablauf informieren. **Schicken Sie Ihren Artikel NICHT ungefragt zurück!**

Bewahren Sie den Kassenzettel als Kaufbeleg auf.

Diese Garantie gilt nicht für Schäden, die durch Unfälle, falschen Gebrauch und/oder höhere Gewalt entstanden sind.

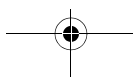
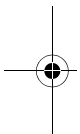
Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an unsere Service-Hotline:

Globaltronics Product Service
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
2321 Meer
België

Hotline: 03 707 14 49
Fax: 03 605 50 43
Email: gt-support@teknihall.be

Der Garantieanspruch entfällt, wenn sich herausstellt, dass Unbefugte in irgendeiner Weise Eingriffe an diesem Gerät ausgeführt haben.

Sollte das Gerät an unsere Service-Adresse geschickt werden, dann achten Sie bitte darauf, dass dies in einer geeigneten Verpackung geschieht. Für Transportschäden übernehmen wir keine Haftung.



13. GARANTIESCHEIN

SCHNEIDEN SIE DIESE KARTE AUS UND LEGEN SIE DIESE ZUM GERÄT

Gerät : RW 113

Beschreibung der Störung:

Verkauft durch ALDI-Filiale:

Käufer:

Name:

Straße:

Postleitzahl/Ort:

Telefon mit Vorwahl:

Unterschrift des Käufers:

Globaltronics Product Service
c/o teknihall Benelux bvba
Brusselstraat 33
2321 Meer
België

Hotline: 03 707 14 49
Fax: 03 605 50 43
Email: gt-support@teknihall.be

3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

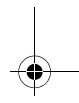
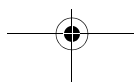
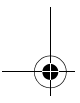
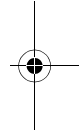
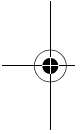
Wenn die Garantievergütung in Anspruch genommen wird, müssen auf jeden Fall der Garantieschein und der Kaufbeleg dem defekten Gerät beigelegt werden. Nachträglich übersandte Garantiescheine können nicht anerkannt werden.

E44026 **33/11B**

Deutsch 57

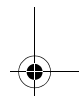
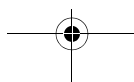
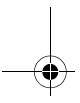
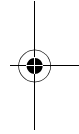
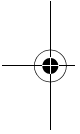


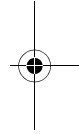
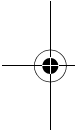
RW 113.book Seite 58 Donnerstag, 14. April 2011 12:32 12





RW 113.book Seite 59 Donnerstag, 14. April 2011 12:32 12





TERRIS

